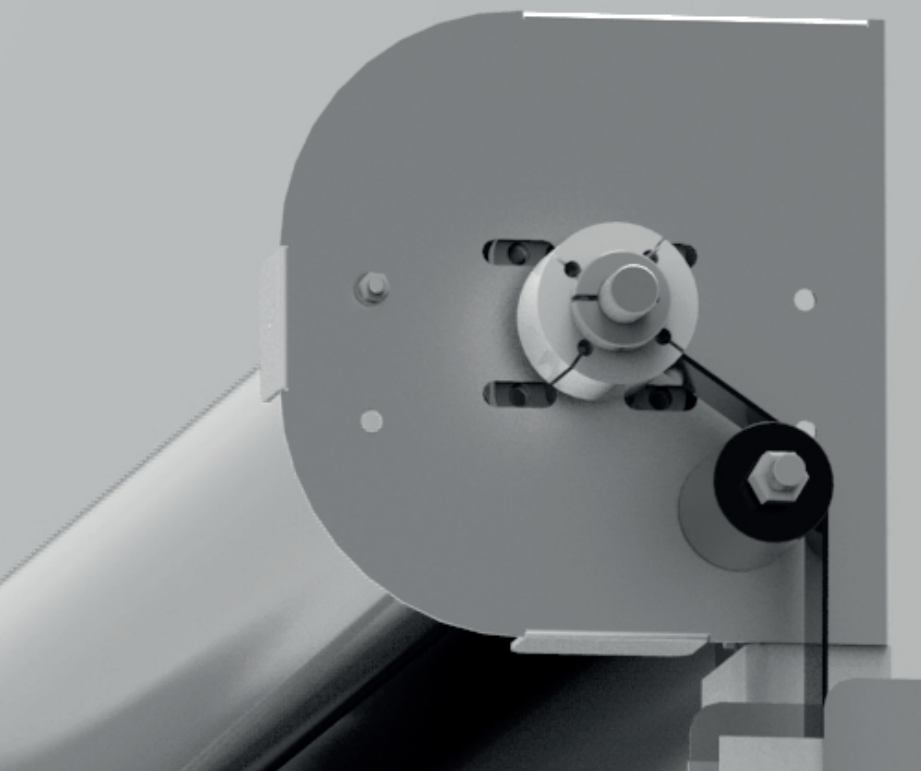


IT

INCOLD
ACTIVE
Porte rapide

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTALLAZIONE DEL CONTRAPPESO

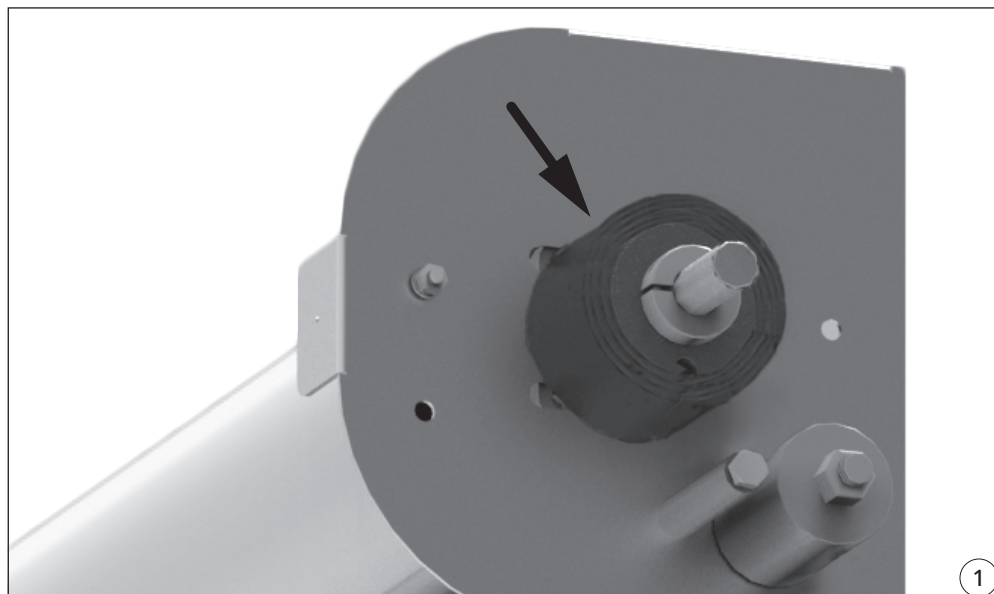


2024-06
04030661 01

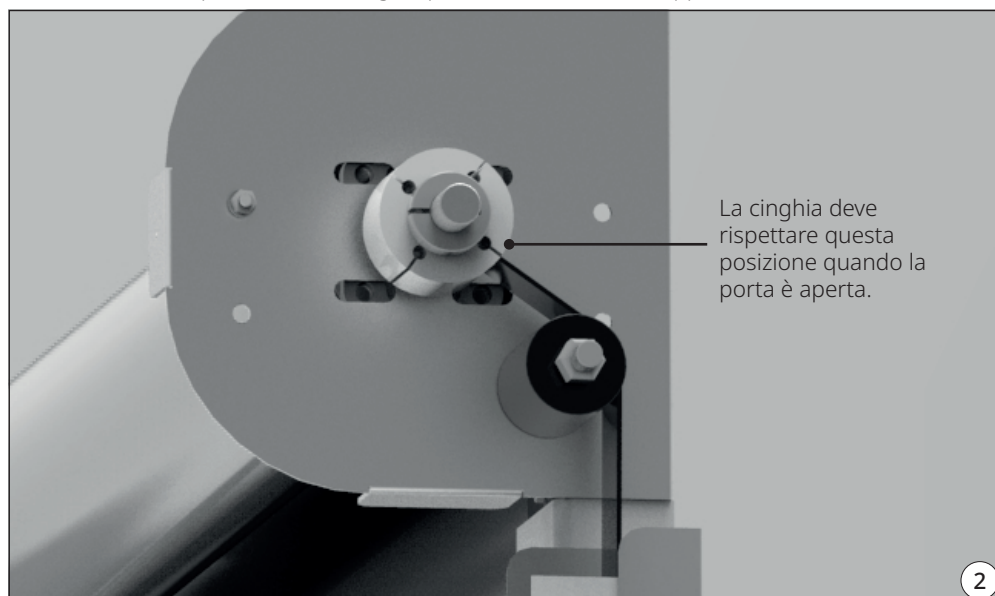


 **incold**[®]

- Liberare la cinghia nera avvolta sull'albero principale dal nastro adesivo e srotolarla completamente seguendo il posizionamento sul rinvio come da immagine.



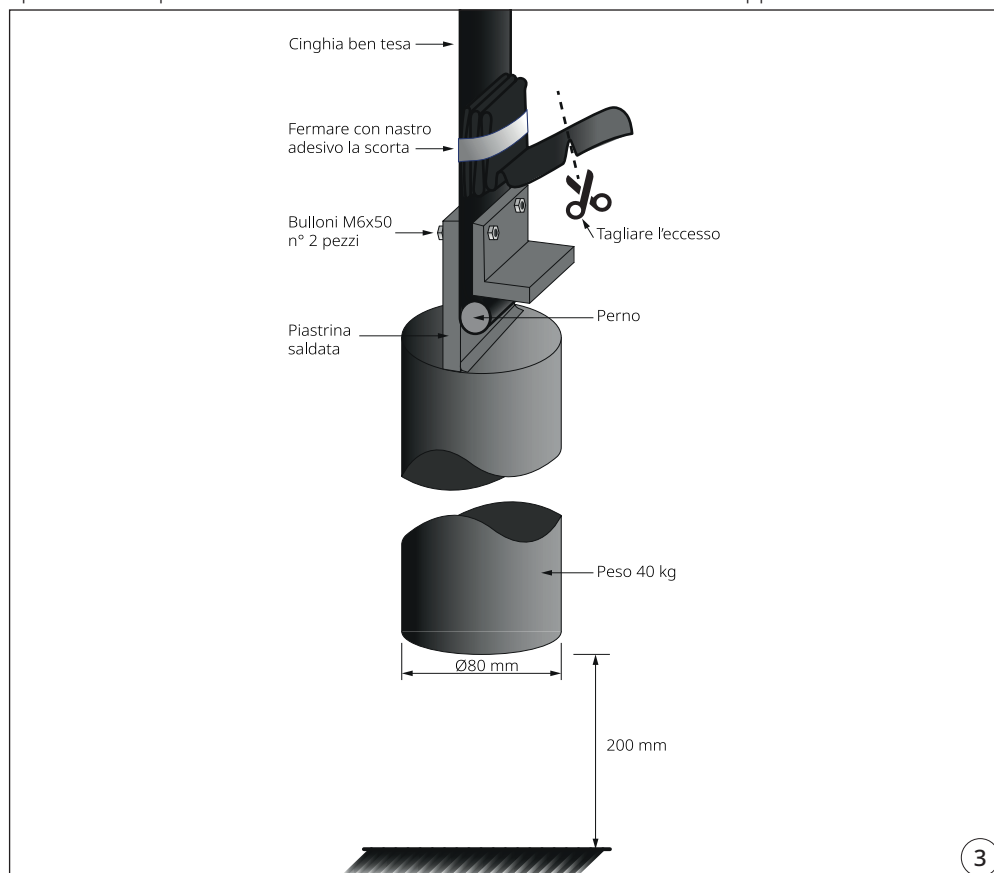
- Srotolare completamente la cinghia prima di fissare il contrappeso



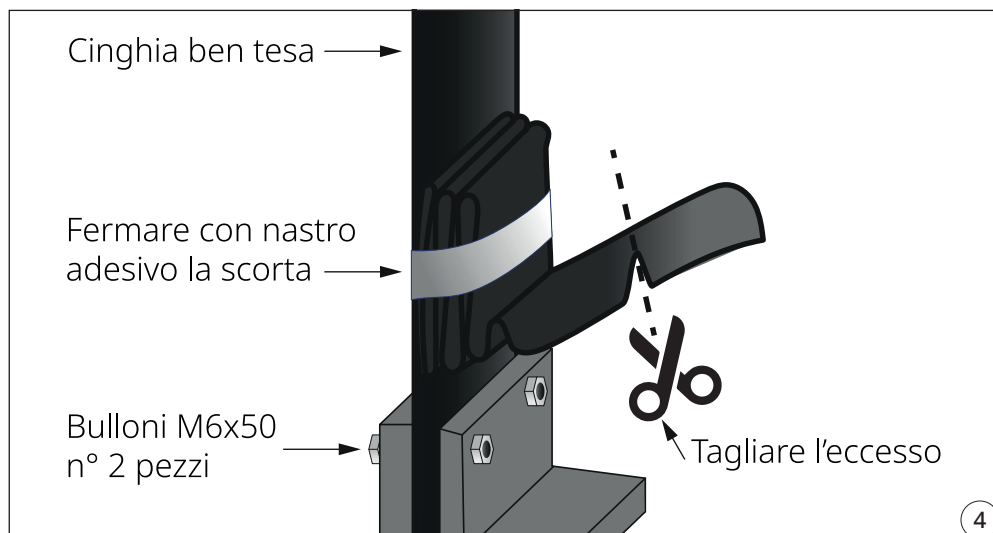
Attenzione! Non montare ancora il contrappeso.

- Utilizzare il tastierino in modalità calibrazione per aprire la porta fino a raggiungere la luce porta desiderata.
- Verificare che l'ogiva della puleggia rispecchi la posizione dell'immagine 2. In caso contrario, rimuovere il primo anello di serraggio e le spalline della puleggia. Rimuovere quindi la cinghia dalla puleggia e inserirla nell'ogiva corretta in modo da rispettare il montaggio dell'immagine 2. Rimontare il tutto mantenendo il contrappeso ancora staccato dalla cinghia.
- Posizionare il contrappeso Ø80 mm sotto la cinghia.
- Far passare la cinghia tra la piastra saldata sopra il contrappeso e la squadretta a L.
- Inserire il perno e risalire con la cinghia sempre dentro la squadretta.
- La base del contrappeso deve stare a circa 20 cm da terra (usare un robusto spessore per aiutarsi in questa fase).
- Con la cinghia ben tesa fissare bene le 2 viti.
- Completare quindi la procedura di calibrazione della porta, impostando la corretta chiusura della porta.

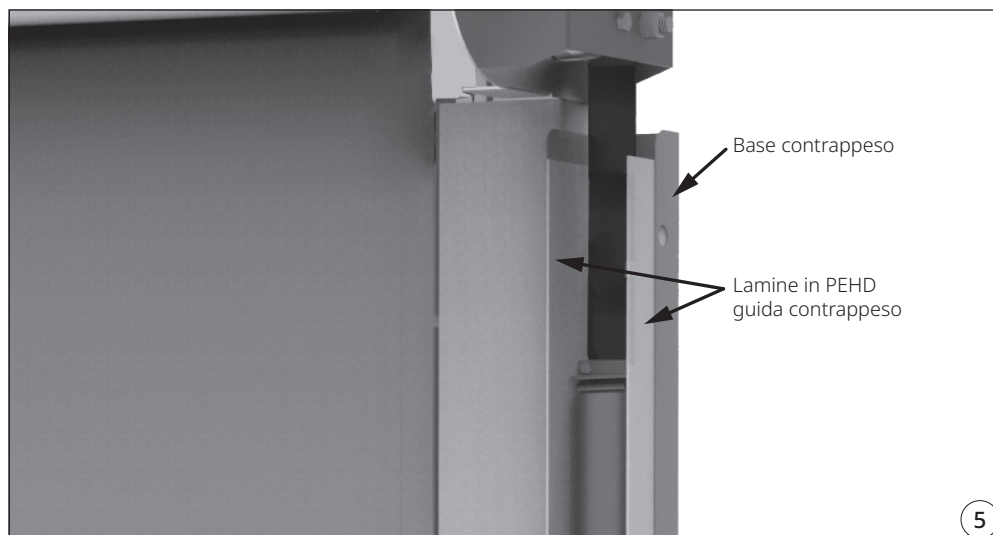
Qualora necessario è possibile svitare la parte finale del contrappeso per regolare la velocità di apertura della porta in caso di mancata tensione e intervento del contrappeso.



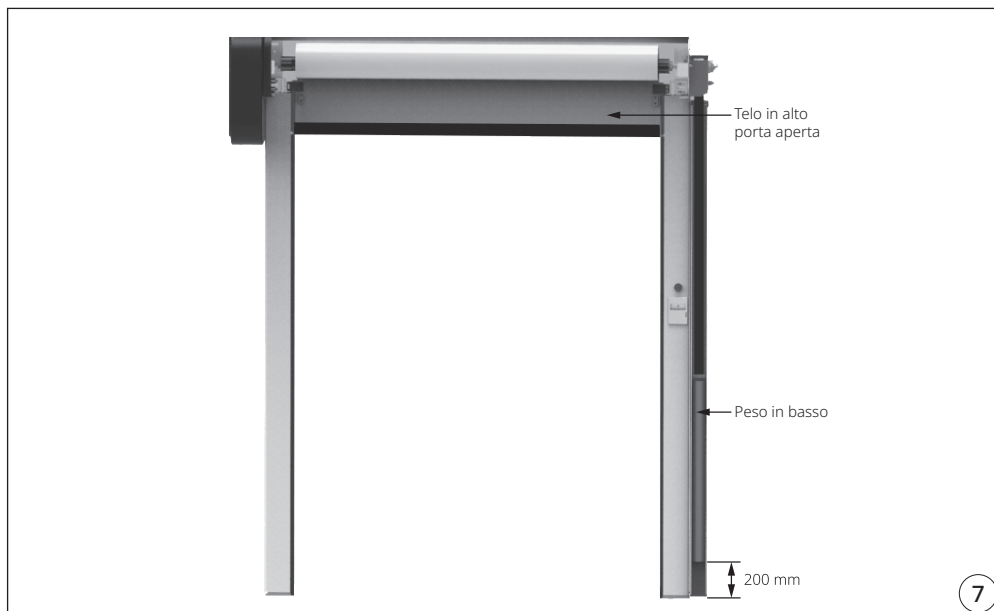
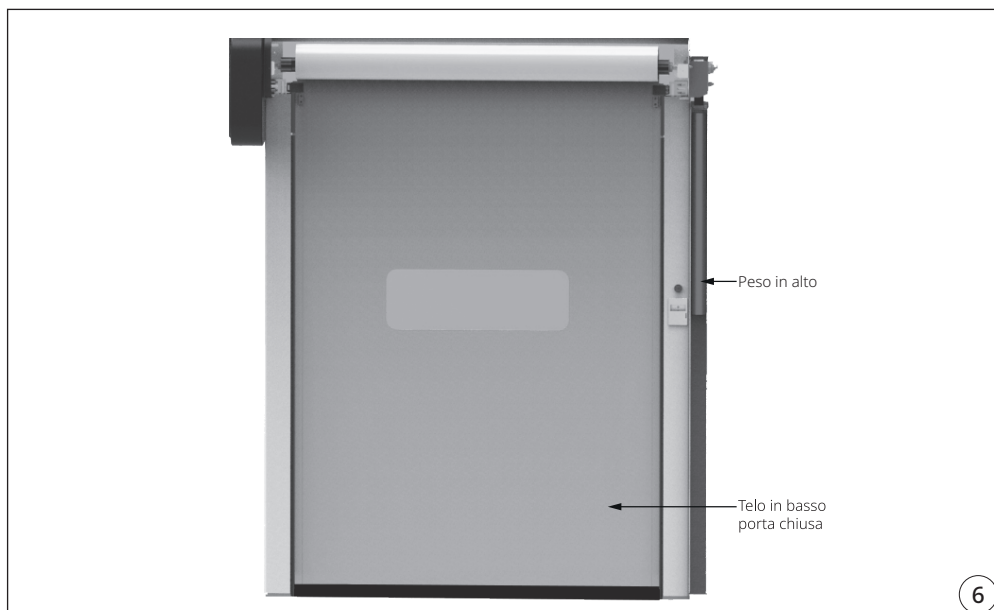
- La cinghia può essere raccolta sopra il contrappeso, fissata con il nastro adesivo e tagliata la parte in eccesso.



- La base del montante contrappeso in lamiera zincata deve essere fissata al coperchio del montante porta.
- All'interno della base montante contrappeso ci sono due strisce sottili bianche in PTHE fissate con nastro biadesivo, che regolano e stabilizzano lo scorrere del contrappeso nel montante durante la sua corsa verso l'alto e il basso.



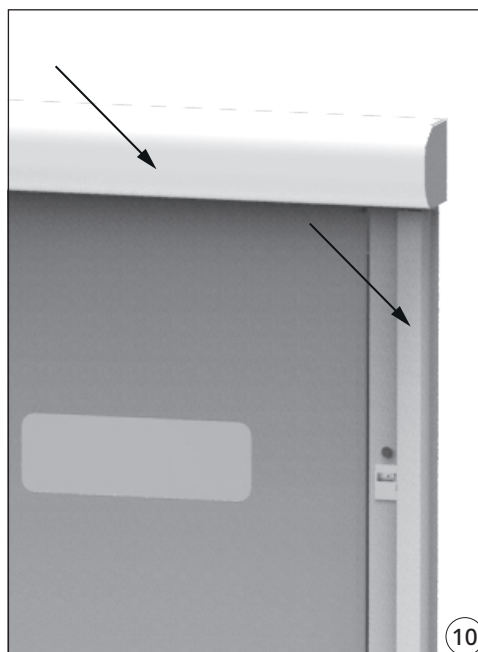
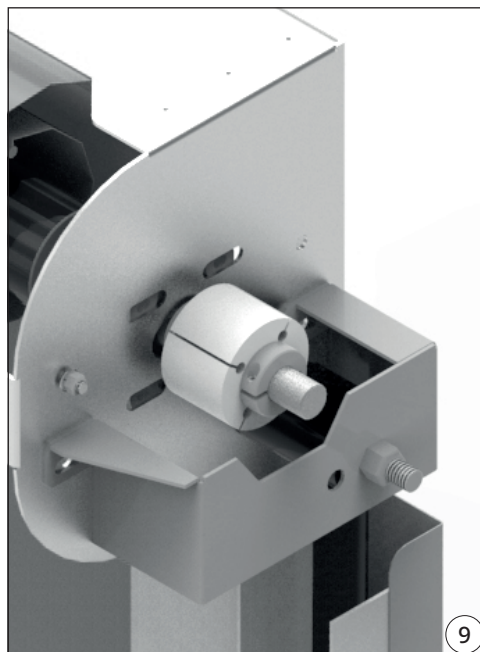
Dettaglio funzionamento



- La base montante in lamiera zincata sarà chiusa da un coperchio in lamiera preverniciata che deve essere ben fissato con le viti in dotazione.



- Completare con il carter in lamiera superiore



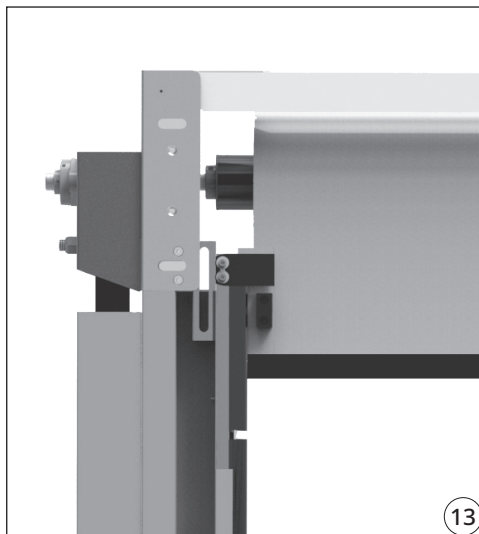
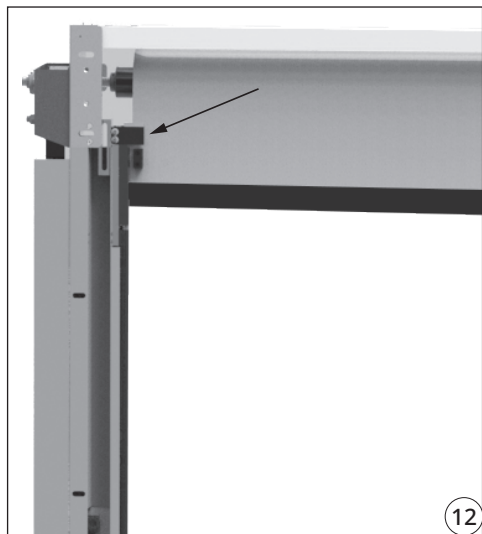
Sistema antiuscita del telo

- Dietro al telo, nella parte inferiore, sono fissati con viti M8 2 blocchetti in nylon nero.



- Infilare il telo nelle guide e fissare i 2 fine corsa meccanici nella parte superiore delle guide, nel lato posteriore a destra e a sinistra. I due finecorsa sono montati, smontarli per passare il telo e rimontarli.
- Se il telo tende ad uscire sopra (per effetto volano dell'albero di avvolgimento quando interviene il contrappeso) i 2 blocchetti vanno a sbattere sui 2 fine corsa meccanici bloccando il telo.

Funzionamento:





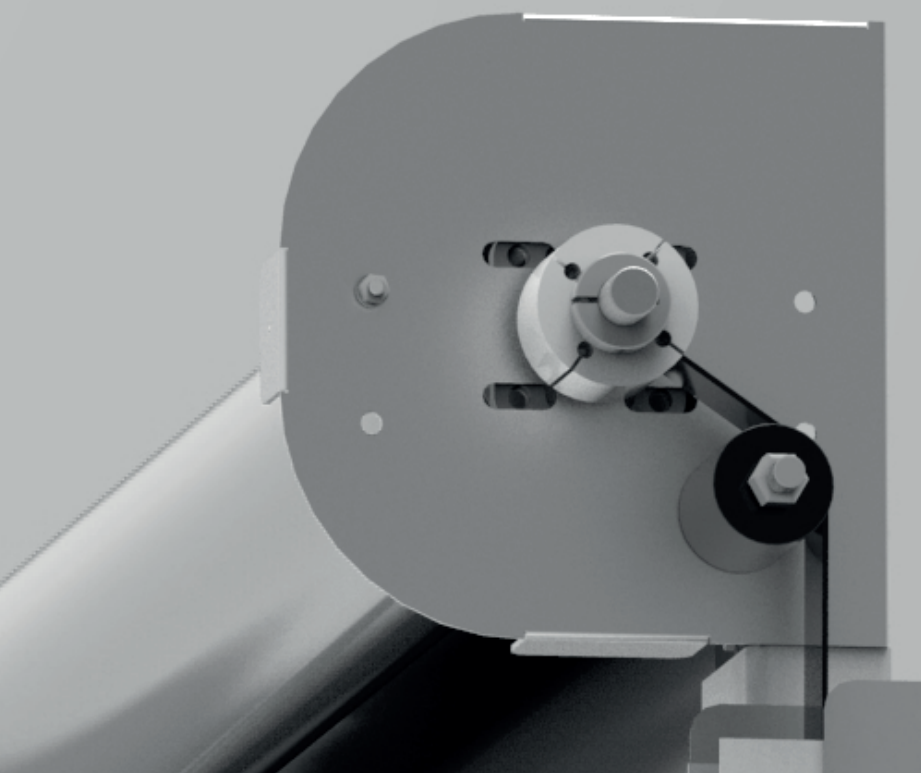
INCOLD S.p.A. - Via Grandi, 1 - 45100 ROVIGO
Tel +39 0425 39 66 66 - Fax +39 0425 39 66 00
www.incold.it - incold@incold.it

EN

INCOLD
ACTIVE
Rapid doors

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTALLATION OF THE COUNTERWEIGHT

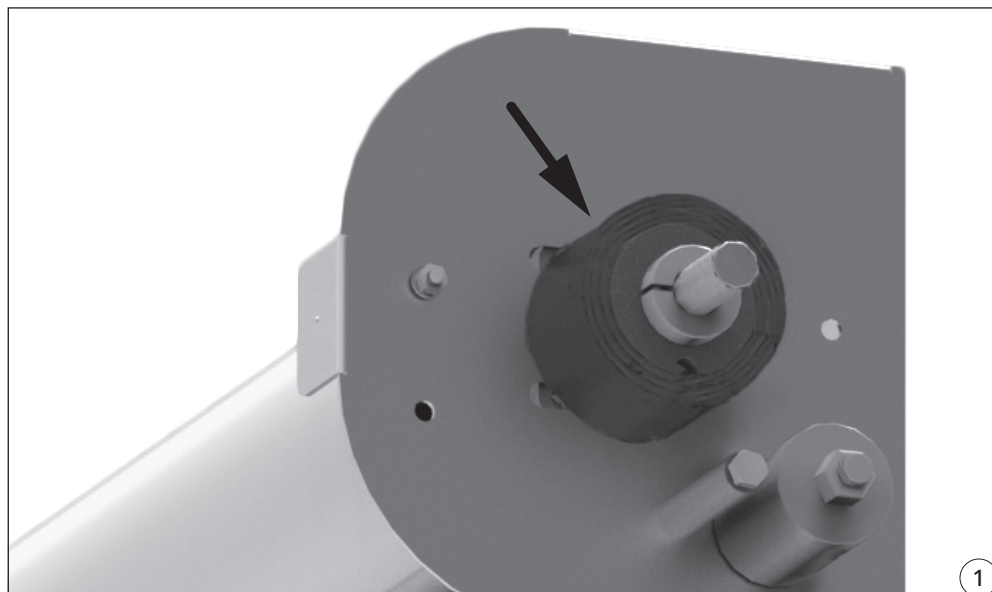


2024-06
04030661 01

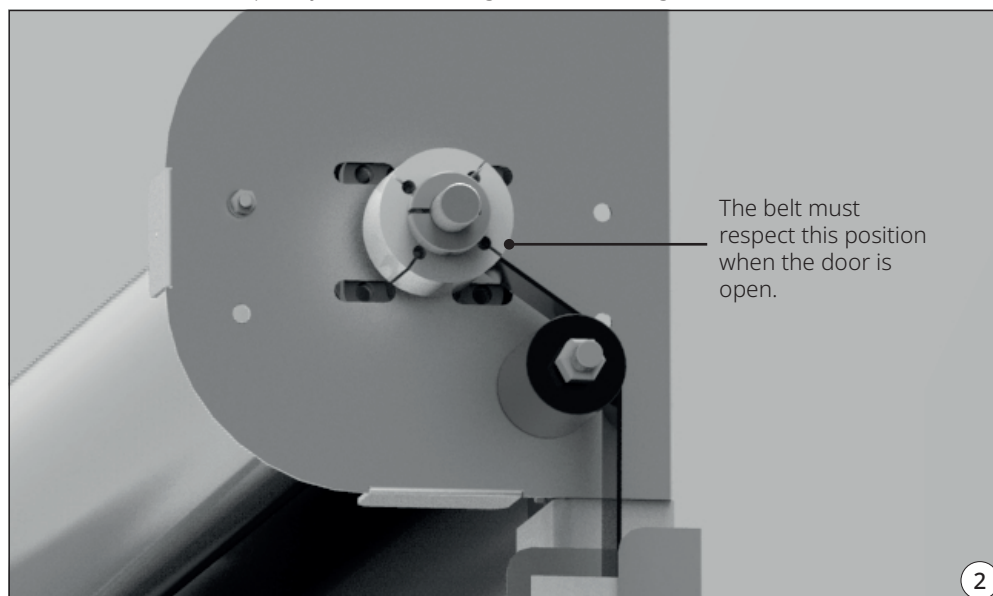


 **incold**[®]

- Release the black belt wound on the main shaft from the adhesive tape and unwind it completely, following the positioning on the bevel gear as shown in the picture.



- Unroll the belt completely before attaching the counterweight



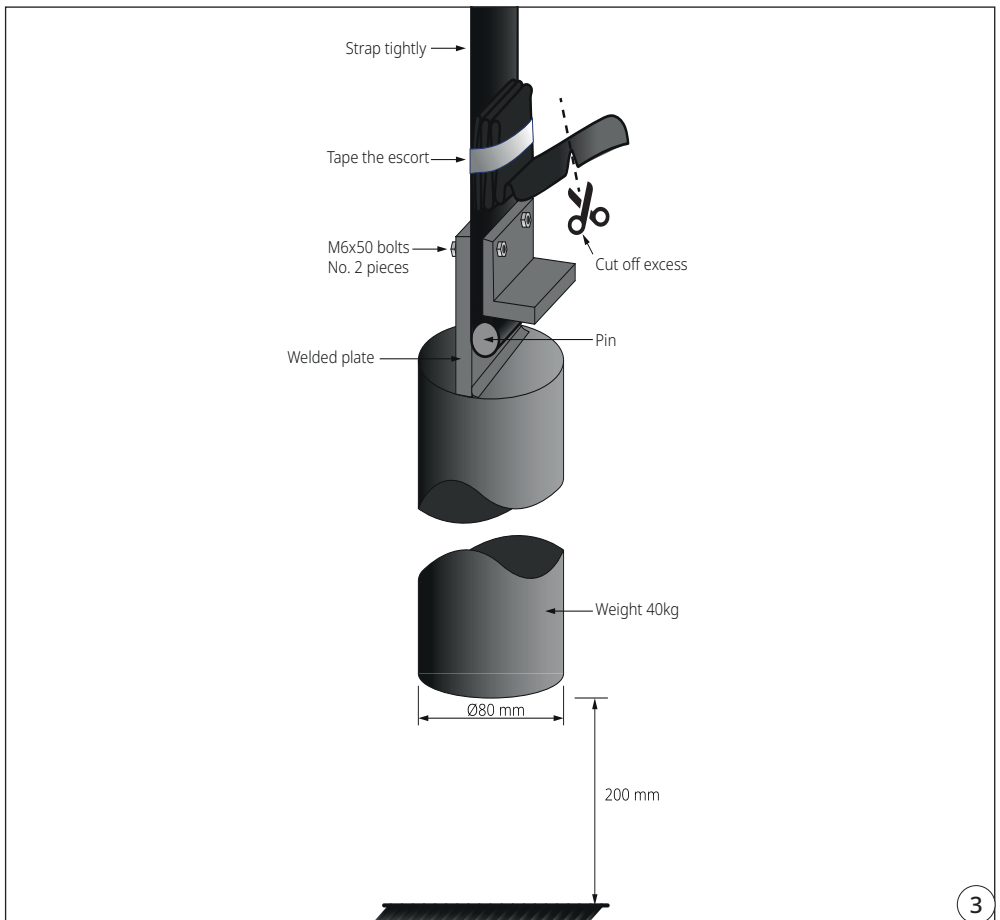
Installing the counterweight

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

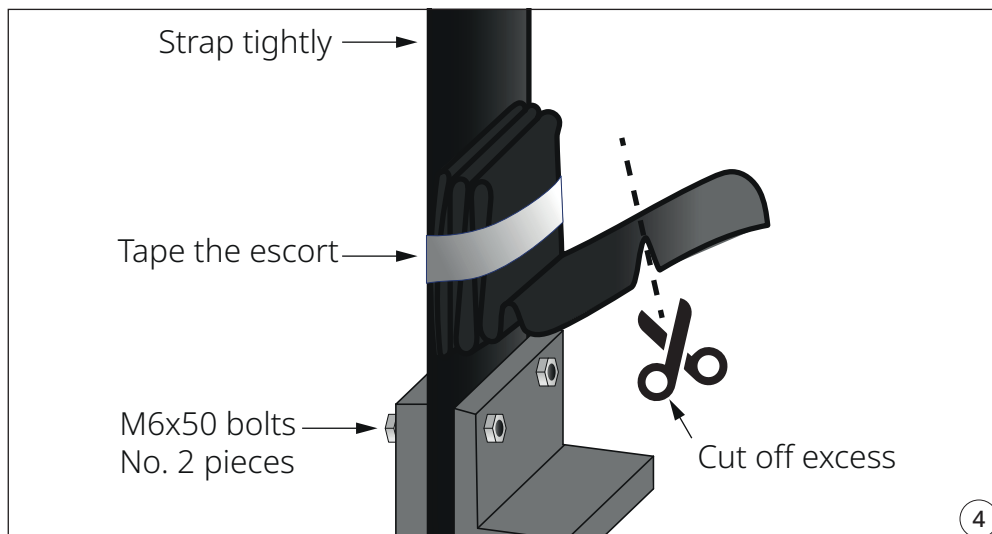
Caution! Do not mount the counterweight yet.

- Use the keypad in calibration mode to open the door to the desired door opening.
- Check that the pulley nosepiece reflects the position in image 2. If not, remove the first clamping ring and the pulley straps. Then remove the belt from the pulley and insert it into the correct nosepiece so as to comply with the assembly in image 2. Reassemble while keeping the counterweight still detached from the belt.
- Position the Ø80 mm counterweight under the belt.
- Pass the belt between the plate welded above the counterweight and the L-shaped bracket
- Insert the pivot pin and drive the belt back up into the bracket.
- The base of the counterweight should be approximately 20 cm above the ground (use a sturdy shim to help with this).
- With the strap tight, secure the 2 screws.
- Then complete the door calibration procedure, setting the correct door closure.

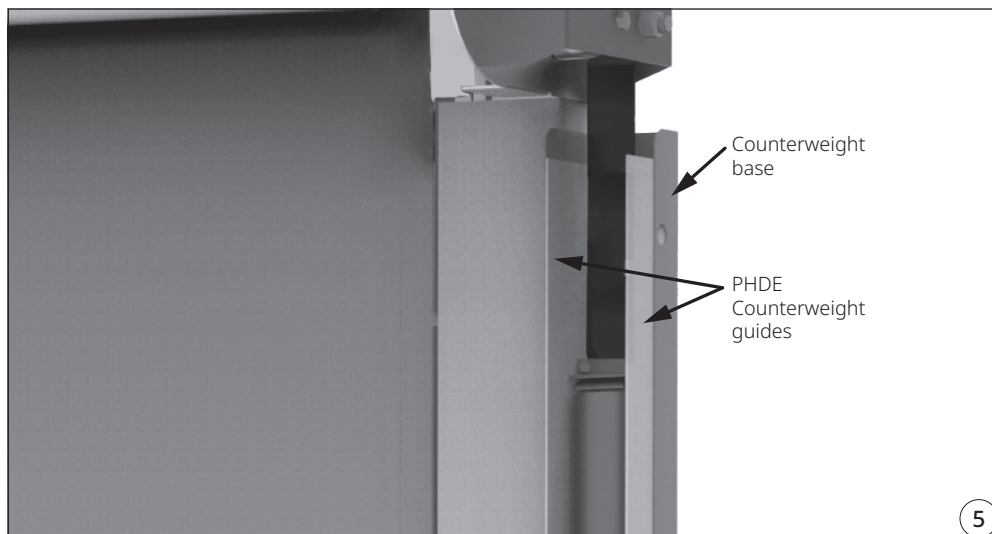
If necessary, the end of the counterweight can be unscrewed in order to adjust the opening speed of the door in the event of tension failure and intervention of the counterweight.



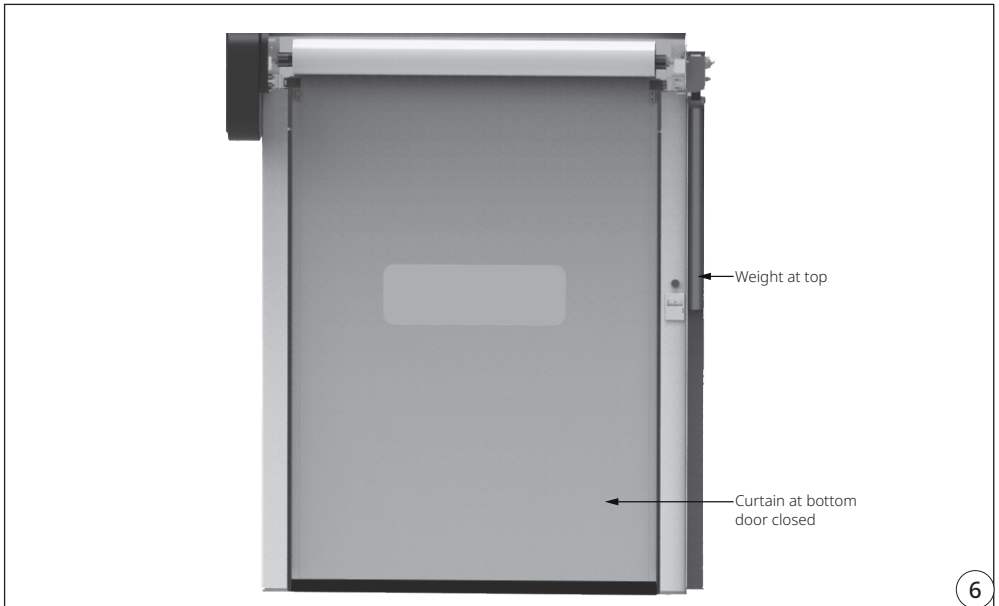
- The strap can be picked up over the counterweight, taped down and the excess cut off



- The galvanised sheet metal counterweight post base must be attached to the door post cover.
- Inside the counterweight pillar base are two thin white PTHE strips attached with double-sided tape, which adjust and stabilise the sliding of the counterweight in the pillar as it travels up and down.



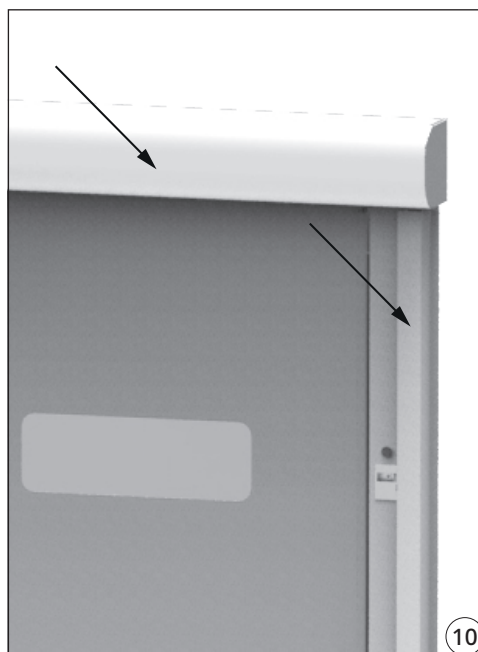
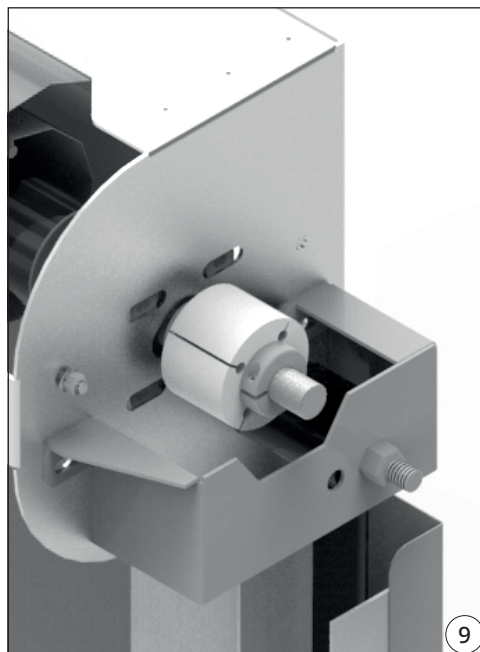
Functioning detail



- The galvanised sheet metal upright base will be closed by a pre-painted sheet metal cover that must be securely fastened with the screws provided

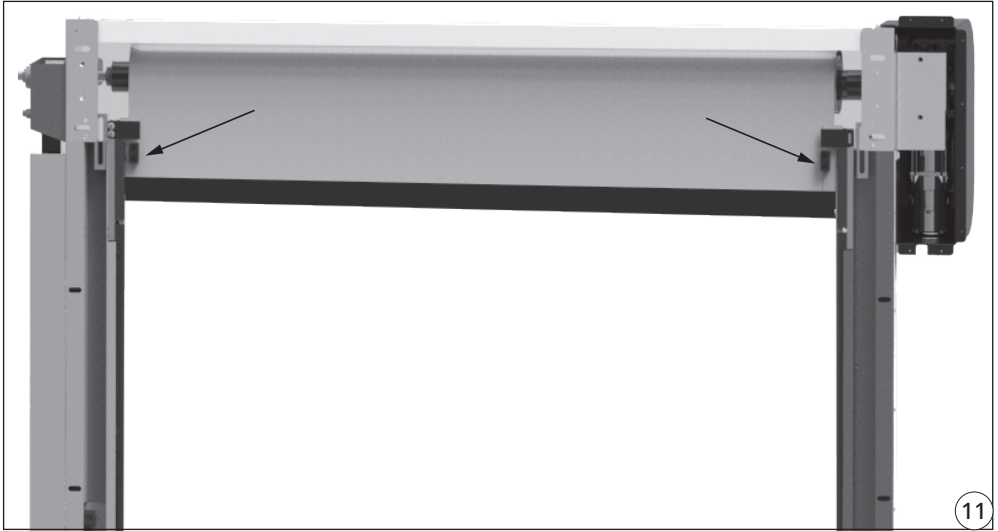


- Complete with upper sheet metal casing



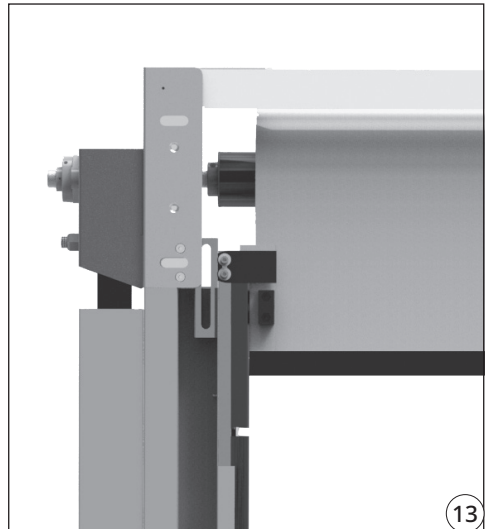
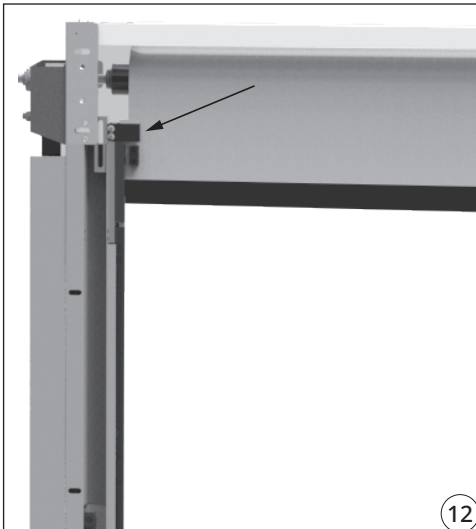
Sheet anti-release system

- Behind the sheet, in the lower part, 2 black nylon blocks are fixed with M8 screws.



- Slide the sheet into the guides and fasten the 2 mechanic limit switches at the top of the guides, at the rear right and left. The two limit switches are fitted, remove them to pass the sheet and refit them.
- If the fabric tends to come out on top (due to the flywheel effect of the winding shaft when the counterweight intervenes), the 2 limit switches hit the 2 mechanical limit switches, blocking the fabric.

Operation:





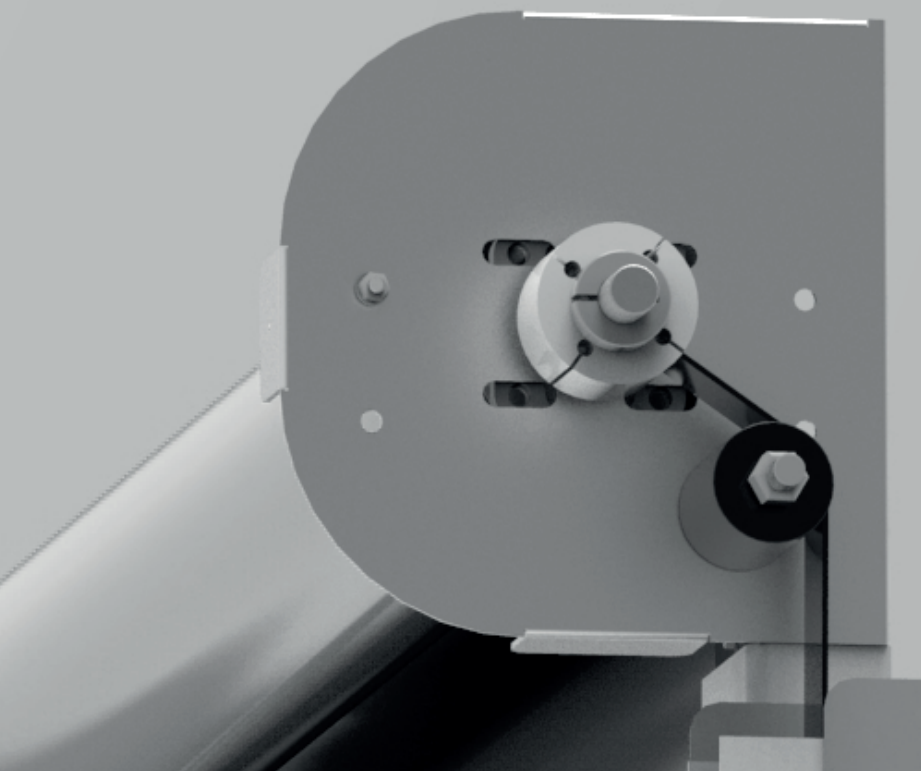
INCOLD S.p.A. - Via Grandi, 1 - 45100 ROVIGO
Tel +39 0425 39 66 66 - Fax +39 0425 39 66 00
www.incold.it - incold@incold.it

FR

INCOLD
ACTIVE
Portes rapides

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTALLATION DU CONTREPOIDS

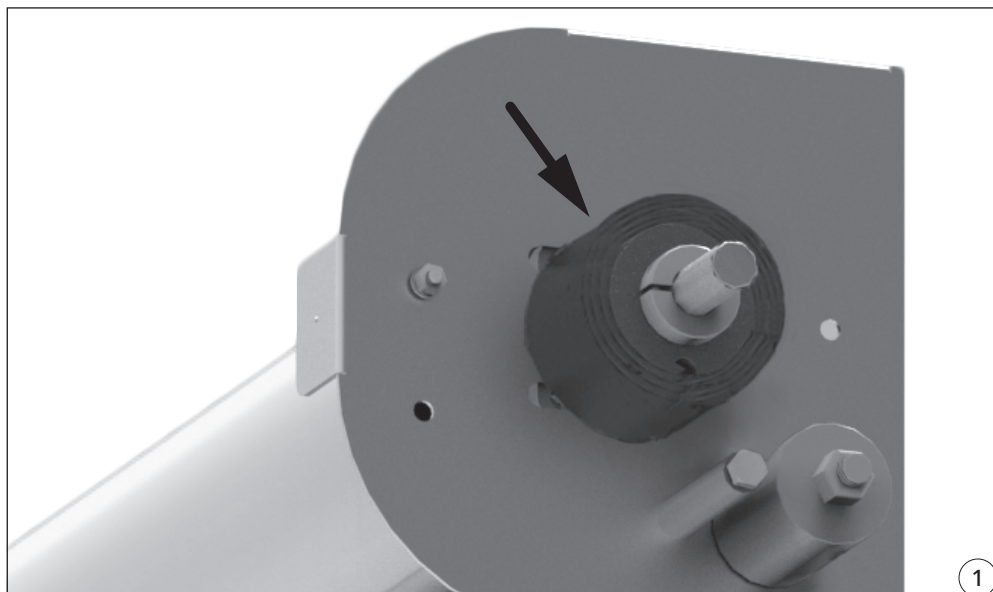


2024-06
04030661 01



 **incold**[®]

- Dégager la courroie noire enroulée sur l'arbre principal de la bande adhésive et la dérouler complètement, en suivant le positionnement sur le pignon conique comme indiqué sur l'image.



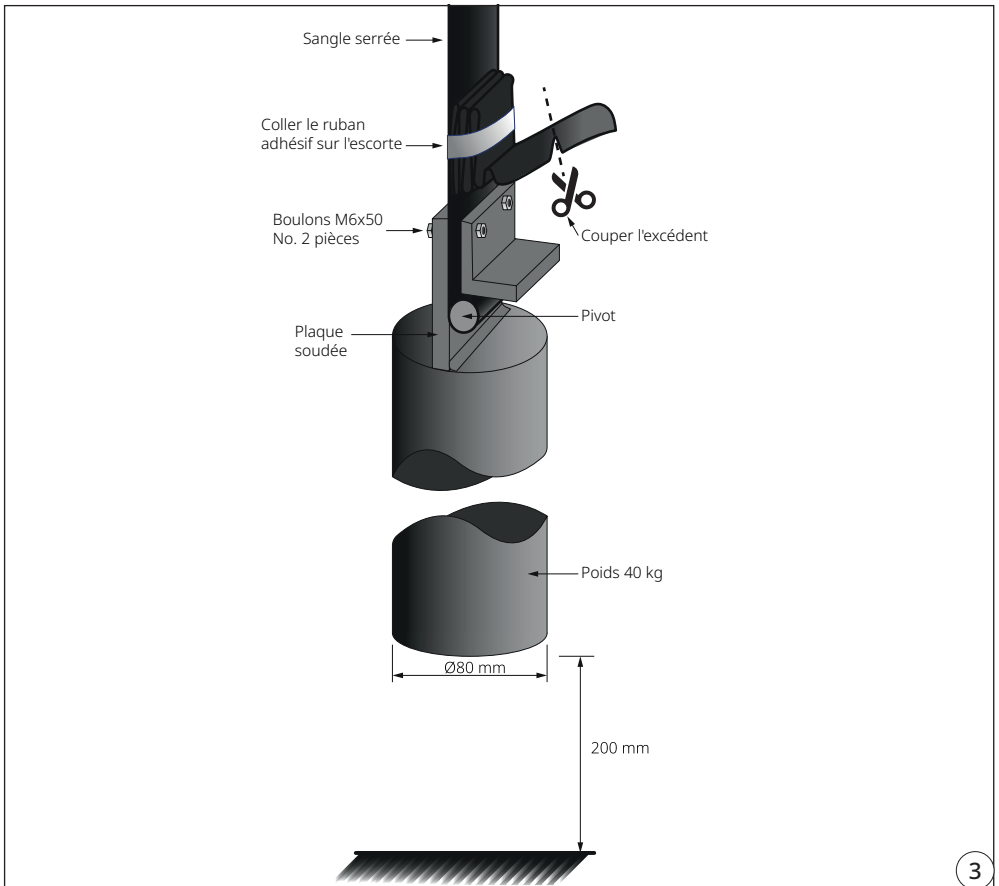
- Dérouler complètement la bande avant de fixer le contrepoids



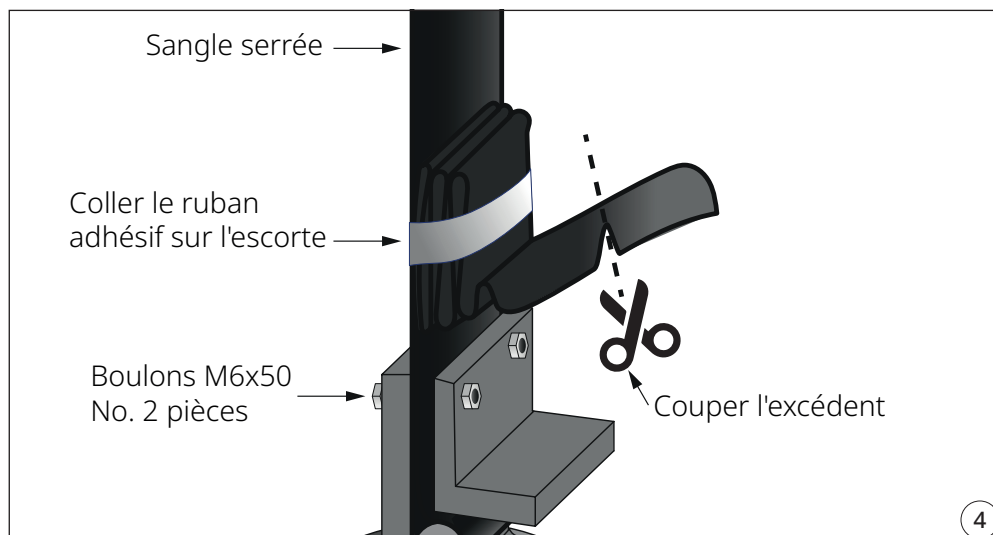
Attention ! Ne montez pas encore le contrepoids.

- Utilisez le clavier en mode d'étalonnage pour ouvrir la porte jusqu'à l'ouverture souhaitée.
- Vérifiez que le nez de la poulie reflète la position de l'image 2. Si ce n'est pas le cas, retirez la première bague de serrage et les sangles de la poulie. Retirez ensuite la courroie de la poulie et insérez-la dans le nez correct de manière à respecter le montage de l'image 2. Remontez le tout en gardant le contrepoids toujours détaché de la courroie.
- Positionner le contrepoids de $\varnothing 80$ mm sous la courroie.
- Passer la courroie entre la plaque soudée au-dessus du contrepoids et l'étrier en forme de L.
- Insérer l'axe de pivotement et faire remonter la courroie dans le support.
- La base du contrepoids doit se trouver à environ 20 cm du sol (utilisez une cale solide pour faciliter cette opération).
- En serrant la courroie, fixez les 2 vis.
- Complétez ensuite la procédure d'étalonnage de la porte, en réglant la fermeture correcte de la porte.

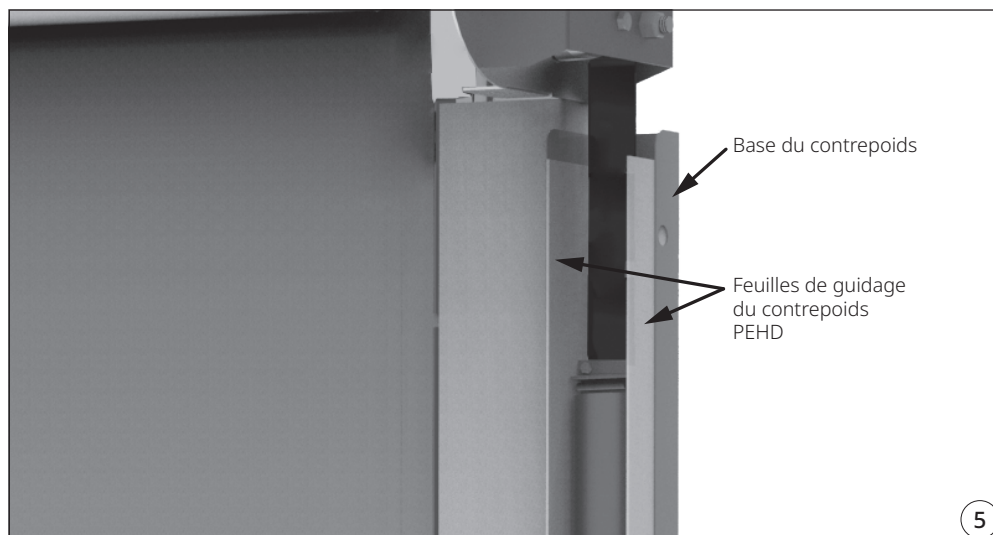
Si nécessaire, l'extrémité du contrepoids peut être dévissée afin d'ajuster la vitesse d'ouverture de la porte en cas de rupture de tension et d'intervention du contrepoids.



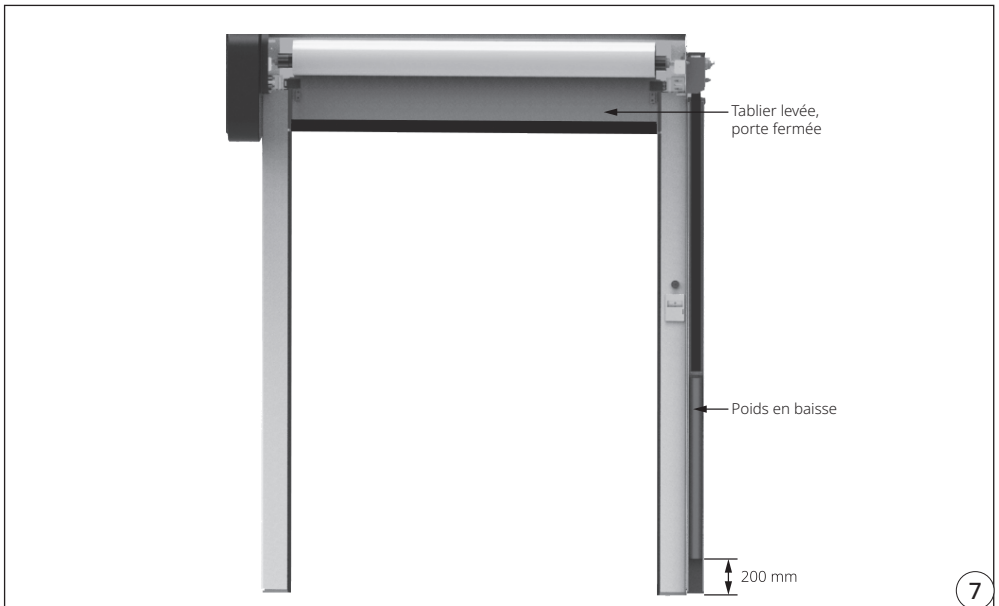
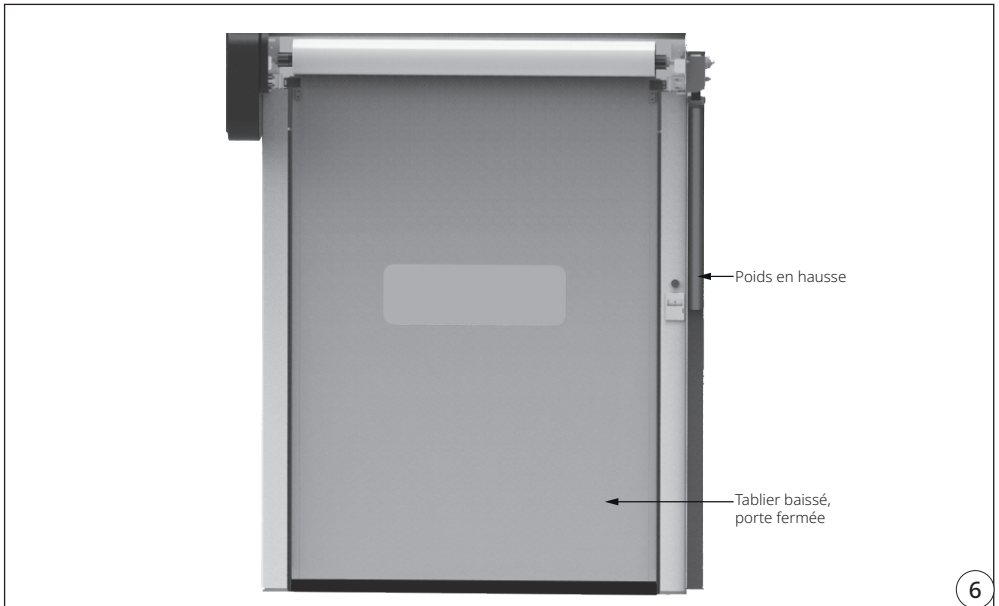
- La courroie peut être ramassée au-dessus du contrepoids, scotchée et l'excédent coupé.



- La base du pilier du contrepoids en tôle galvanisée doit être fixée au couvercle du pilier de la porte.
- À l'intérieur de la base du pilier du contrepoids se trouvent deux fines bandes blanches en PTHE fixées avec du ruban adhésif double face, qui ajustent et stabilisent le glissement du contrepoids dans le pilier lorsqu'il monte et descend.



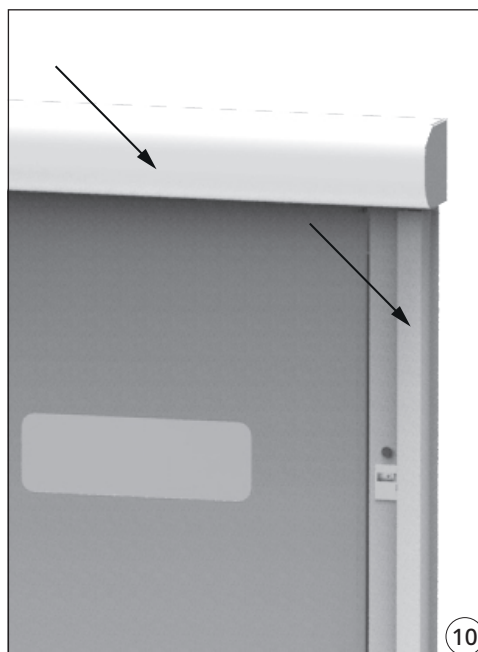
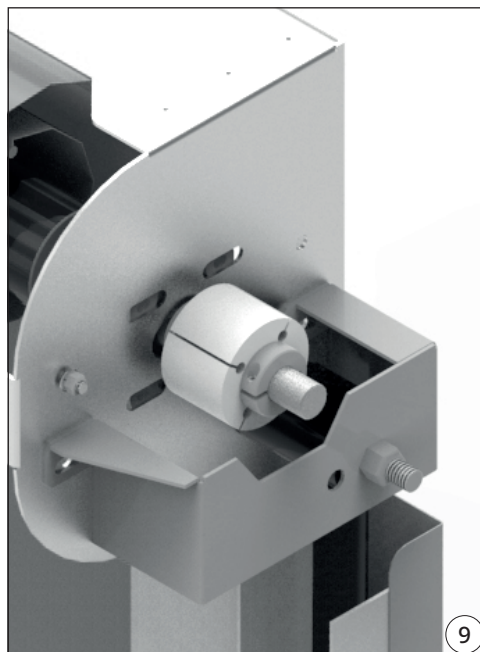
Détail de l'opération



- La base du montant en tôle galvanisée sera fermée par un couvercle en tôle prépeinte, qui doit être solidement fixé à l'aide des vis fournies.



- Complet avec boîtier supérieur en tôle



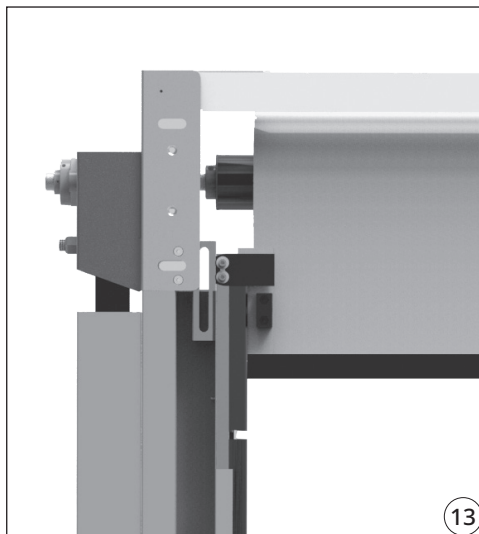
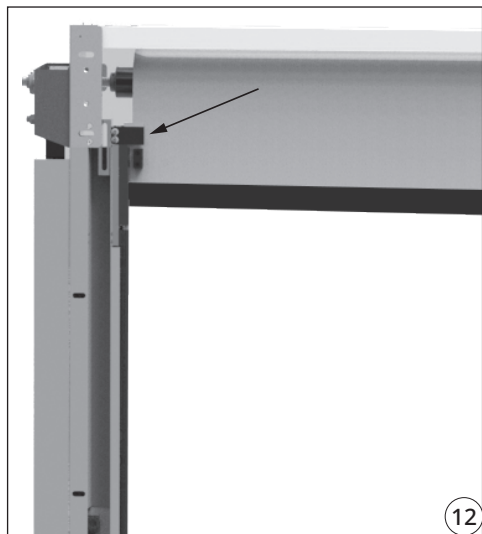
Système anti-fuite du rideau

- Derrière la bâche, en bas, 2 blocs de nylon noir sont fixés avec des vis M8.



- Glisser la bâche dans les guides et fixer les 2 fins de course mécaniques en haut des guides, à l'arrière à droite et à gauche. Les deux fins de course sont montés, retirez-les pour faire passer le drap et remettez-les en place.
- Si le tissu a tendance à sortir par le haut (en raison de l'effet de volant de l'arbre d'enroulement lorsque le contrepoids s'enclenche), les 2 fins de course heurtent les 2 fins de course mécaniques, bloquant ainsi le tissu.

Fonctionnement :





INCOLD S.p.A. - Via Grandi, 1 - 45100 ROVIGO
Tel +39 0425 39 66 66 - Fax +39 0425 39 66 00
www.incold.it - incold@incold.it